

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 81 (1963)  
**Heft:** 13

## **Sonstiges**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

reitung der Kongresse in Havanna 1963 und Paris 1965. Unter der strahlenden Engadiner Sonne hatten die Gäste Gelegenheit, Zuoz zu besuchen und wohl- gelungene Ausflüge auf den Piz Nair und ins Fextal zu unternehmen. Die Heimreise führte sie über den Julier und die Lenzerheide.

Die Schweiz war bei diesem Anlass vertreten durch die Architekten *Alberto Camenzind*, Präsident des BSA und Direktor der Landesausstellung 1964, Lausanne, die Professoren *Charles-Edouard Geisendorf* und *William Dunkel*, Zürich, Präsident und alt-Präsident der Schweizersektion, *Bruno Giacometti*, Generalsekretär der Schweizersektion, Zürich, *Jean Duret*, Genf, *Hans Hubacher*, Zürich, *Werner Krebs*, Bern, und *Jean-Pierre Vouga*, Lausanne, alle Mitglieder des Vorstandes der Schweizersektion.

\*

Der Schlussbericht des 6. Kongresses der UIA vom Jahre 1961 in London ist in englischer oder französischer Sprache zum Preise von £ 3.10 bei folgender Adresse erhältlich: Cement and Concrete Association, 52 Grosvenor Gardens, London S. W. 1.

## Ankündigungen

### Hannover-Messe 1963

5400 Aussteller, darunter fast 1200 Firmen aus 26 ausländischen Staaten, werden vom 28. April bis 7. Mai einen weitgespannten und repräsentativen Ueberblick über den internationalen Stand der Produktion geben. Die Hannover-Messe ist nach dem Urteil zahlreicher Fachleute seit Jahren der Sammelpunkt für ein umfassendes Angebot auf dem technischen Sektor und gleichzeitig für eine Reihe bedeutender Konsumgütergruppen. Der ständig wachsende Strom der Aussteller gibt ein von Jahr zu Jahr detaillierteres Bild der Produktions- und Marktlage. Die sinnvolle Konzentration wichtiger Wirtschaftsgruppen, die straffe Branchengliederung vieler Fachmessen zur gleichen Zeit am gleichen Ort ist durch den in den vergangenen Monaten erfolgten Ausbau noch stärker zu Tage getreten.

### Weiterbildungskurs für höhere Mathematik

Die Kurse für Ingenieure und Techniker, veranstaltet vom Schweiz. Technischen Verband, Sektion Zürich, behandeln im Sommersemester 1963 Funktionen mit einer reellen Variablen, Dozent Prof. Dr. A. Häusermann, Zürich, sowie Vektorrechnung, Dozent E. Gujer, dipl. Math. ETH, Assistent am Math. Institut der ETH. Anmeldetermin für beide Kurse 6. April. Programm und Anmeldeformular zu beziehen bei A. Graf, Schuppisstrasse 8, Zürich 11/57.

### Volkshochschule des Kantons Zürich

Das Sommersemester dauert vom 29. April bis Mitte Juli; Einschreibungen bis am 6. April im Sekretariat, Fraumünsterstrasse 27, Zürich, Tel. 23 50 73. Vorträge unserer Fachgebiete werden wir laufend im Vortragskalender ankündigen.

### Théorie des graphes et programmation dynamique

La section genevoise de l'ASSPA organise les lundi 13 et mardi 14 mai 1963 un séminaire consacré à la Théorie des graphes, à la programmation dynamique et à leurs applications aux problèmes économiques. Ce séminaire sera animé par MM. A. Kaufmann et M. Faure, conseillers scientifiques à la Compagnie des Machines Bull. Lieu: Institut Battelle, Route de Drize, Carouge (Genève). L'inscription doit s'effectuer au plus tard le 15 avril au secrétaire de la section genevoise de l'ASSPA, M. J. P. Pahud, 71 bis, route de Troinex, Troinex GE.

### Lehrkräfte an gewerblichen Berufsschulen

Das Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit (BIGA) ersucht uns, bekannt zu geben, dass von ihm Kurse für Fachlehrer an gewerblichen Berufsschulen durchgeführt werden. Für Lehrer aus dem Kreise unserer Leserschaft kommen folgende Kurse in Betracht: Maschinen- und Apparatebau vom 8. bis 19. Juli 1963 in Winterthur; Maurer vom 7. bis 12. Oktober 1963 in Sursee; Laboranten vom 9. bis 12. Oktober 1963 in Bern; Tiefbauzeichner vom 6. bis 11. Januar 1964 in Bern; Moderne Schweissttechnik vom 7. bis 12. Oktober 1963 in Basel; Industrielle Elektronik vom 6. bis 11. April 1964 in Burgdorf; Elektronik im Motorfahrzeugbau vom 7. bis 11. Oktober 1963 in Zürich; Chemiefasern



Das UIA-Komitee beim Ausflug nach Zuoz. Von links nach rechts: Vouga, Schweiz; Corona Martin, Mexiko; Perczel, Ungarn; Røgind, Dänemark; Mestre, Mexiko; Giacometti, Schweiz; Ahlberg, Schweden; van Hove, Belgien; Maekawa, Japan; Quaroni, Italien; Yang-Ting-Pao, China; Mentese, Türkei; Vago, Frankreich; Tachev, Bulgarien; Liu, China; Herr u. Frau Grünsfeld, USA; Herr u. Frau Gutierrez-Soto, Spanien; Frau u. Herr van den Broek, Niederlande

vom 12. bis 17. August 1963 in Zürich. Ausserdem sind Kurse über die Methodik des beruflichen Unterrichts vorgesehen, für welche Orte und Zeiten im kommenden Sommer bekanntgegeben werden. Ueber die Einzelheiten gibt das BIGA Auskunft (Bern, Bundesgasse 38, Tel. 031 61 11 11).

### 2. Europäisches Symposium «Vakuum»

Zum Thema «Physik und Technik von Sorptions- und Desorptionsvorgängen bei niederen Drücken» findet vom 5. bis 7. Juni 1963 im Hörsaal des Dechema-Institutes zu Frankfurt am Main ein Symposium statt. Es ist gleichzeitig die 46. Veranstaltung der Europäischen Föderation für Chemie-Ingenieur-Wesen und wird vorbereitet und durchgeführt vom Deutschen Arbeitskreis Vakuum (DAV) im Auftrag der Deutschen Gesellschaft für chemisches Apparatewesen, der Nachrichtentechnischen Gesellschaft im VDE (NTG), des Verbandes Deutscher Physikalischer Gesellschaften und der Verfahrenstechnischen Gesellschaft im VDI. Soeben erschien die «2. Mitteilung» zu diesem Europäischen Symposium, die das ausführliche Programm und die Einladung zur Teilnahme enthält; sie kann von dem unten genannten Sekretariat kostenlos bezogen werden. An drei Tagen werden in vier Gruppen 36 Vorträge gehalten. Die Vortragenden kommen aus acht europäischen und aus zwei überseeischen Ländern. Die Anmeldungen sind zu richten an das Sekretariat des Symposions: Deutscher Arbeitskreis Vakuum (DAV), 6 Frankfurt am Main 7, Rheingau-Allee 25.

### Diplom- und Abschlussarbeiten der Kunstgewerbeschule Zürich

Diese werden noch bis am 28. April gezeigt im Kunstgewerbemuseum Zürich. Öffnungszeiten: Montag 14—18, Dienstag bis Freitag 10—12, 14—18, Dienstag und Donnerstag auch 20—22, Samstag und Sonntag 10—12, 14—17 Uhr. Karfreitag und Ostermontag geschlossen.

### Vortragskalender

Freitag, 29. März. S. I. A., Bern. 20.15 h im Hotel Bristol, Hauptversammlung, anschliessend Vortrag von Arch. S. I. A. Franz Meister: «Peru».

Mittwoch, 3. April. S. I. A., Basel. 20.15 h in der Schlüsselzunft. J. Ehrbar, dipl. Ing ETH: «Thermoplastische Kunststoffe».

Mittwoch, 3. April. S. I. A., Zürich. 20.30 h im Zunfthaus zur Schmiden. Minister Prof. Carl J. Burckhardt, Vinzel VD: «Kalter Krieg im 17. Jahrhundert.»

Nachdruck von Bild und Text nur mit Zustimmung der Redaktion und nur mit genauer Quellenangabe gestattet. Der S. I. A. ist für den Inhalt des redaktionellen Teils seiner Vereinsorgane nicht verantwortlich. Redaktion: W. Jegher, A. Ostertag, G. Risch; Zürich 2, Dianastrasse 5, Telefon (051) 23 45 07/08.